



## **Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 13 mars 2017, à 19 h**

### **ORDRE DU JOUR**

#### **10 – Sujets d'ouverture**

##### **10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 mars 2017, à 19 h.

##### **10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la Mairesse.

##### **10.03**      Questions

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

##### **10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 13 février 2017, à 19 h et de la séance extraordinaire tenue le 22 février 2017, à 13 h 30.

##### **10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576006

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 février 2017.

**10.06** Procès-verbal

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174201002

Déposer aux archives les comptes rendus des rencontres du comité de développement social et communautaire tenues le 10 janvier et le 27 février 2017.

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Déclaration

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1177419001

Approuver la participation de l'Arrondissement à la campagne de sensibilisation « Municipalité alliée contre la violence conjugale ».

*Charte montréalaise des droits* Art. 16 g) soutenir l'égalité entre les femmes et les hommes et responsabilités :

**15.02** Déclaration

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1172577004

Confirmer la participation de l'arrondissement de Montréal-Nord à l'événement « Une heure pour la terre 2017 » qui aura lieu le samedi 25 mars 2017 de 20 h 30 à 21 h 30.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1174383001

Adjuger à 9014-8693 Québec inc. (Les Entreprises C. Dubois), plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 1 053 590,45 \$, taxes incluses, un contrat pour l'aménagement du parc de la maison Brignon-dit-Lapierre - travaux civils, et autoriser une dépense totale de 1 083 590,45 \$. Cette dépense est entièrement assumée par la ville centre.

Appel d'offres 1000 / 7 soumissions

**20.02** Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1174383002

Adjuger à Les Entreprises Daniel Robert inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 377 807,71 \$, taxes incluses, un contrat pour l'aménagement du parc de la maison Brignon-dit-Lapierre - travaux d'architecture du paysage, et autoriser une dépense totale de 390 307,71 \$. Cette dépense est entièrement assumée par la ville centre.

Appel d'offres 1001 / 10 soumissions

**20.03** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1173602003

Octroyer à la Division de l'entretien, de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée de la Direction des travaux publics de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie, pour un montant de 196 710,94 \$, un contrat de services pour le marquage sur la chaussée, pour l'année 2017 et autoriser le directeur de la Direction des travaux publics à signer tous les documents nécessaires.

**20.04** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1175922001

Adjuger à Prodigium (Productions Jeun'Est), seul soumissionnaire conforme, au montant de 96 466,30 \$, taxes incluses, un contrat pour la fourniture de la main d'oeuvre technique pour les événements culturels à l'arrondissement de Montréal-Nord, pour la période du 19 février au 31 décembre 2017 inclusivement, avec 2 options de prolongation d'une année chacune.  
Appel d'offres 17-15825 / 1 soumission

**20.05** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173384002

Adjuger à Les industries Simexco inc, plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 40 759 \$, taxes incluses, un contrat pour la fourniture et l'installation des équipements nécessaires à l'implantation d'un circuit d'entraînement extérieur dans le parc Oscar à Montréal-Nord. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centre.  
Appel d'offres 16-15567 / 4 soumissions

District(s) : Marie-Clarac

**20.06** Immeuble - Location

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1172577003

Entériner le bail intervenu entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'Église sans Frontières concernant l'occupation des immeubles situés au 3166 et 3194, boulevard Henri-Bourassa.

District(s) : Marie-Clarac

**20.07** Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1177367004

Accorder une contribution financière de 15 000 \$ à la Coop de solidarité Econord pour la gestion des jardins communautaires, des parcs Oscar et Tardif, soit du 15 mars au 30 novembre 2017 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1177367002

Accorder une contribution financière au montant maximal de 7 500 \$ au Regroupement des Éco-quartiers pour l'augmentation du taux horaire, soit 13,25 \$ / heure, des cinq (5) patrouilleurs durant neuf (9) à douze (12) semaines dans le cadre des mandats confiés à la Coop de solidarité Éconord dans le cadre du programme Éco-quartier.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142006

Accorder une contribution financière de 400 \$ à l'Organisation du Hockey Mineur de Montréal-Nord (O.H.M.M.N), pour le Tournoi national Atome junior de Montréal-Nord, qui a eu lieu du 16 au 29 janvier 2017 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.10** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142007

Accorder une contribution financière de 400 \$ à l'Association de ringuette 96 Montréal-Nord pour le tournoi de ringuette de Montréal-Nord qui aura lieu du 20 au 26 mars 2017 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142010

Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'organisme Nos jeunes à cœur pour la clinique d'entraîneur qui aura lieu le 18 mars 2017 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.12** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142009

Accorder une contribution financière de 200 \$ à l'organisme Parcours Persévérance Scolaire pour le camp de soccer et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.13** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142008

Accorder une contribution financière de 200 \$ au Club de l'âge d'or Pompei II pour aider les aînés du quartier et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.14** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173384004

Approuver un projet d'addenda à la convention intervenue entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme Programme Horizon Jeunesse pour l'organisation de camps de jour pouvant accueillir 260 enfants de 5 à 12 ans notamment en ce qui concerne la durée de l'entente soit pour une période de trois ans (2017 à 2019).

**20.15** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173384003

Approuver un projet d'addenda à la convention intervenue entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir pour l'organisation de camps de jour pouvant accueillir 260 enfants de 5 à 12 ans notamment en ce qui concerne la durée de l'entente soit pour une période de trois ans (2017 à 2019).

**20.16** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1176324002

Approuver un projet d'entente de gestion à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Un itinéraire pour tous pour la révision de l'offre alimentaire dans les arénas de Montréal-Nord.

## **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142002

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 janvier 2017.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142003

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 janvier 2017.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1170630003

Accepter, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, l'offre de service de l'arrondissement de Saint-Léonard pour le traitement des nids-de-poule avec une colmateuse mécanisée et approuver un virement budgétaire totalisant 51 100 \$ à l'arrondissement de St-Léonard pour l'année 2017.

**30.04** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1177367003

Accepter, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal, l'offre du conseil municipal d'assumer la responsabilité du déchetage et de la collecte, en bordure de rue, des branches provenant du domaine privé sur le territoire de l'arrondissement de Montréal-Nord pour l'année 2017, dans le cadre de la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Montréal.

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1174142005

Entériner une dépense de 201,21 \$, taxes incluses, pour la participation de Mme Black au forum stratégique de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, le 9 février 2017 et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2017.

## **40 – Réglementation**

**40.01** Règlement - Avis de motion

CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576012

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure un règlement modifiant le « Règlement sur le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal » (04-047) afin de modifier la carte des affectations du sol et la carte des densités dans le secteur de l'église Ste-Colette.

District(s) : Ovide-Clermont

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995002

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le projet de « Règlement R.R.1562.036 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 dans le but d'introduire de nouvelles dispositions réglementaires relatives à l'affichage et ce pour l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Montréal-Nord ».

**40.03** Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576039

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 7 mars 2017 et adopter le second projet de « Règlement R.R.1562.034 afin de modifier diverses dispositions du Règlement de zonage refondu 1562 de l'arrondissement de Montréal-Nord en lien avec le stationnement et les entrées charretières ».

**40.04** Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576004

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 7 mars 2017 et adopter le second projet de « Règlement R.R.1562.035 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin de créer la zone R21-139 à même une partie de la zone R5-53 et de la zone R1-56 ».

District(s) : Marie-Clara

**40.05** Règlement - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1176450001

Accorder, dans le cadre de l'événement « Cabane urbaine » organisé par la Société des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal au parc Henri-Bourassa le 29 avril 2017 de 11 h à 17 h, les dérogations requises en vertu de l'article 6, du paragraphe c) et f) de l'article 12 et du paragraphe a) de l'article 17 du Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics.

Projet : 375<sup>e</sup> Anniversaire de Montréal

**40.06** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170217002

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre quatre enseignes pour l'ensemble du bâtiment, que deux enseignes murales soient apposées sur un mur avant secondaire et que l'enseigne sur socle soit située sur le domaine public pour le 11212, avenue Garon. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clara

**40.07** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040001

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 6312, rue Pierre. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Ovide-Clermont

**40.08** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040002

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 11989, avenue Matte. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.09** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040003

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 11975, avenue Lapierre. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.10** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040004

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 11982, avenue Lapierre. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.11** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040005

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 6382, rue Pierre. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont



**40.12** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040006

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre aucune case de stationnement au lieu des six (6) requises et une marge latérale de 2,27 m au lieu de 2,28 m pour le 6441, rue Pascal. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.13** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177161001

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le stationnement des véhicules en tandem au lieu d'accès indépendant, des dimensions de cases de 2,35 m par 5,5 m et un ratio d'une (1) case par quatre (4) logements pour le 6301, rue Pascal. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.14** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576007

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge latérale de 0,98 m au lieu de 1,98 m pour le 3171, boulevard Gouin, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.15** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576008

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge latérale ouest de 1,97 m et une marge latérale est de 1,94 m au lieu 1,98 m pour le 3981, rue Émery, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.16** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576009

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant de 3,16 m au lieu de 4,5 m pour le 11161, avenue Plaza, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Claras

**40.17** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576010

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre un ratio de stationnement d'une (1) case par trois (3) logements pour le 4030, rue Prieur, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Claras

**40.18** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576011

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre un ratio de stationnement d'une (1) case par trois (3) logements pour le 4040, rue Prieur, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Claras

**40.19** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995001

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre les travaux sur la partie sud de la façade donnant sur le boulevard Lacordaire et l'installation d'une nouvelle enseigne murale pour le 6000 boulevard Henri-Bourassa, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Ovide-Clermont

## 50 – Ressources humaines

### 50.01 Nomination

CA Direction de la culture\_des sports\_des loisirs et du développement social - 1176798002

Nommer M. Sylvain Champagne à titre de chef de section - Bibliothèques, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de douze mois à compter du 20 mars 2017, en vue d'un statut de personnel régulier à cet emploi.

### 50.02 Nomination

CA Direction de la culture\_des sports\_des loisirs et du développement social - 1173384005

Nommer Mme Guylaine Poirier à titre de conseillère en planification à la Division du développement social et de l'expertise de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social en vue d'un statut permanent à cet emploi et ce, à compter du 8 avril 2017.

### 50.03 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959012

Nommer M. Charles Morisset à titre de commissaire au développement économique à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, permanent à cet emploi à compter du 13 mars 2017.

---

Marie Marthe PAPINEAU, avocate  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le lundi 13 mars 2017

Prochaine séance ordinaire du conseil d'arrondissement le lundi 10 avril 2017, à 19 h.